



### **III. Používání předmětu nájmu**

1. Povinnosti nájemce:
  - 1.1 Nájemce bude používat předmět nájmu pro dekorativní účely vánoční výzdoby.
  - 1.2 Nájemce bude udržovat předmět nájmu v dobrém stavu a bude ho používat tak, aby se předešlo jeho poškození. V případě, že nájemce prokazatelně způsobí škodu na předmětu nájmu, je pronajímatel oprávněný žádat náhradu škody, resp. přefakturovat nájemci prokazatelně a účelně vynaložené nutné náklady na potřebné opravy předmětu nájmu k uvedení do původního stavu před vznikem takové škody. Výše pronajímatelem vynaložených nákladů na takovou opravu musí odpovídat objektivním tržním cenám. Nájemce se tímto zavazuje uhradit fakturu do 14 dní po jejím doručení Nájemci.
2. Povinnosti Pronajímatele:
  - 2.1 Pronajímatel je povinen zajistit montáž a demontáž předmětu nájmu. Po dobu instalace (tj. montáže i demontáže) předmětu nájmu nájemce zabezpečí pronajímateli a/ nebo jeho zaměstnancům či prověřeným osobám přístup k řádně nainstalovaným a bezpečným přívodům elektrického napájení.

### **IV. Cena za pronájem předmětu nájmu**

1. Dohodnutá cena za období nájmu (podle článku II. této smlouvy) předmětu nájmu je dle specifikace příloh č. 1 a č. 2 a zahrnuje též montáž a demontáž předmětu nájmu, stejně tak i dopravu. Cena pronájmu činí 117 530 Kč bez DPH, 142 211 Kč včetně DPH ve výši 21 % (24 681 Kč).
2. Sjednaná cena je splatná na základě vydaného daňového dokladu pronajímatelem a bude uhrazena ve výši 100 % po instalaci předmětu díla. Splatnost faktury se sjednává na 14 dnů od doručení faktury nájemci.

### **V. Převzetí a vrácení předmětu nájmu**

1. Nájemce na základě předávacího protokolu, kdy si obě smluvní strany odsouhlasí aktuální stav a funkčnost, převezme předmět nájmu v dobrém a funkčním stavu a v takovém stavu s přihlédnutím k běžnému opotřebení ho vrátí po ukončení této smlouvy zpět pronajímateli. Pronajímatel si předmět nájmu převezme při jeho demontáži, kterou provede.

### **VI. Sankční ustanovení**

1. V případě prodloužení pronajímatele s instalací a poté deinstalací, uhradí pronajímatel úrok z prodloužení ve výši 0,05% denně z předmětu nájmu včetně DPH za každý byt jen započatý den prodloužení.
2. V případě prodloužení nájemce s platbou, na kterou vznikl pronajímateli nárok dle této smlouvy, uhradí nájemce úrok z prodloužení ve výši 0,05% z dlužné částky za každý i započatý den prodloužení.

## **VII. Ukončení smlouvy**

1. Nájemce je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že pronajímatel nedodá nájemci předmět nájmu v dohodnutém termínu, jak uveden v čl. II této smlouvy.
2. V případě, že předmět nájmu přestane být během této smlouvy funkční, byť jen z části, a pronajímatel neodstraní takovou závadu na své náklady do jednoho (1) dne ode dne oznámení nájemce, je nájemce oprávněn tuto smlouvu vypovědět s účinky ke dni doručení takové výpovědi druhé straně. V případě, že dojde k závažnému poškození předmětu nájmu nájemcem, třetí osobou anebo vyšší mocí, bude takové poškození pronajímatelem odstraněno v nezbytně potřebný čas podle výrobních postupů, maximálně však do 10 dnů ode dne oznámení takové poruchy. Nebude-li takové závažné poškození v této lhůtě odstraněno, má nájemce právo tuto smlouvu vypovědět s účinky ke dni doručení takové výpovědi druhé straně. Nájemce nahlásí takové poruchy nebo závady telefonicky na číslo [REDAKCE] V případě výpovědi má pronajímatel nárok na část ceny za pronájem předmětu nájmu za období, ve kterém mohl nájemce předmět nájmu řádně a bez závad užívat. Případný přeplatek, který se bude vypočítávat poměrem počtu dnů ode dne předání předmětu nájmu do dne předpokládaného nejzazšího dne skončení trvání nájemní smlouvy, je pronajímatel povinen vrátit nejpозději do pěti (5) dnů ode dne doručení výpovědi.

## **VIII. Výhrada vlastnictví**

1. Předmět nájmu je ve výlučném vlastnictví pronajímatele, s čímž byl nájemce obeznámen. Nájemce nebude podnikat jakékoliv kroky vedoucí k omezení vlastnického práva pronajímatele.
2. Nájemce bere na vědomí, že odevzdání předmětu nájmu třetím stranám za úhradu nebo bezúplatně je bez předchozího souhlasu pronajímatele zakázáno.

## **IX. Další podmínky**

1. Právo používat předmět nájmu zaniká uplynutím doby, na kterou bylo sjednáno.
2. Práva a povinnosti smlouvou výslovně neupravená se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
3. Tuto smlouvu lze měnit či doplnit pouze písemně, přičemž tyto změny budou číslovány pořadovým číslem, včetně data vydání a platnosti a budou odsouhlaseny oběma smluvními stranami. O těchto změnách se obě smluvní strany předem dohodnou.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.
5. Pokud oddělitelné ustanovení této Smlouvy je nebo se stane neplatným či nevynutitelným, nemá to vliv na platnost zbývajících ustanovení této Smlouvy. V takovém případě se strany této Smlouvy zavazují uzavřít k této Smlouvě dodatek nahrazující oddělitelné ustanovení této Smlouvy, které je neplatné či nevynutitelné, platným a vynutitelným ustanovením odpovídajícím hospodářskému účelu takto nahrazovaného ustanovení.

6. Tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), (dále jen: „registr smluv“). Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu s tímto zákonem uveřejní město Kolín, a to nejpozději do 30 dnů od podpisu smlouvy. Toto ujednání však nebrání tomu, aby smlouvu zveřejnil i smluvní partner města Kolína. Po uveřejnění v registru smluv obdrží smluvní partner města Kolína do datové schránky anebo v případě neexistence datové schránky e-mailem, potvrzení od správce registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata a je ve formátu .pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že smluvní partner města Kolína nebude, kromě potvrzení o uveřejnění smlouvy v registru smluv od správce registru smluv, nijak dále o této skutečnosti informován“.
7. Smluvní strany dále výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v přehledu nazvaném „Přehled smluv“ vedeném městem Kolín, který obsahuje údaje o smluvní straně, datum uzavření smlouvy, předmětu smlouvy a výše plnění. Smluvní strany dále výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva může být bez jakéhokoliv omezení zveřejněna jak na oficiálních webových stránkách města Kolín, tak i v registru smluv, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez jakýchkoliv dalších podmínek.
8. Účastníci této smlouvy využívají možnosti dané ustanovením § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů a tímto si sjednávají místní příslušnost soudu prvního stupně kupujícího, tj. Okresní soud v Kolíně, pokud zákon nestanoví příslušnost výlučnou.
9. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
10. Smluvní strany po přečtení této Smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že tato Smlouva byla sepsána vážně, určitě, srozumitelně a na základě jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.
11. Nedílnou součástí této smlouvy jsou a budou tyto přílohy:  
Příloha č. 1 – Grafický návrh  
Příloha č. 2 – Kalkulace

V Kolíně dne 10.11.2023  
Za nájemce:

V Praze dne 15.11.2023  
Za pronajímatele:

Mgr. Iveta Mikšíková, místostarostka města

1.03

KOLÍN

## **DOLOŽKA:**

Potvrzujeme ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního úkonu.

**Tato smlouva byla projednána a odsouhlasena Radou města Kolína dne 02.10.2023,  
usnesení č. 2149/36/RM/2023**

# 2023 Cenová nabídka - Město Kolín



DECOLED s.r.o.  
Franti Šrámka 18, Praha 5, 150 00  
www.decoled.cz

č. zak.: ZA230258

## PRONÁJEM

### Kluziště

Kód	Lokace/poznámka	Pops	Počet kusů	Cena za MJ bez DPH	Sezónní pronájem za MJ bez DPH	Sezónní pronájem celkem bez DPH
ILNX1309W	LED světelné krápníky, 3x0,9m, IP67, teple bílá, 174 diod		25	2 506 Kč	877 Kč	21 928 Kč
EFACX12	Zdrojový kabel exteriér, oddělitelný AC/DC, IP67		3	353 Kč	124 Kč	371 Kč
EPX110	Prodlužovací kabel, černý, 10m, IP67		2	632 Kč	221 Kč	442 Kč
EPX15	Prodlužovací kabel, černý, 5m, IP67		3	353 Kč	124 Kč	371 Kč
GD30270	Girlanda, prům. 30 cm, délka 270 cm (GD30270 1x, SLNX120W 0,5x, B8CHG 1x, B8CHM 1x, B10CHM 1x, B10CHG 1x)		1	3 435 Kč	1 202 Kč	1 202 Kč
ILNX1305W	LED světelné krápníky, 3x0,5m, teple bílá, 114 diod, IP67		3	1 856 Kč	650 Kč	1 949 Kč
	Konstrukce kolem kluziště		1	58 125 Kč	29 063 Kč	29 063 Kč
	Montáž, demontáž a manipulace		1	17 710 Kč	17 710 Kč	17 710 Kč

### PRONÁJEM ZA 1 SEZÓNU\*

**CELKOVÁ CENA CELKEM BEZ DPH**

Celkem DPH

Celková cena s DPH

**73 035 Kč**

15 337 Kč

88 372 Kč

### 3D dekorace

Kód	Lokace/poznámka	Pops	Počet kusů	Cena za MJ bez DPH	Sezónní pronájem za MJ bez DPH	Sezónní pronájem celkem bez DPH
3DG13FW	LED světelný tunel, 200 x 250 x 500 cm, teple bílá		1	72 900 Kč	25 515 Kč	25 515 Kč
	Montáž, demontáž a manipulace		1	18 980 Kč	18 980 Kč	18 980 Kč

### PRONÁJEM ZA 1 SEZÓNU\*

**CELKOVÁ CENA CELKEM BEZ DPH**

Celkem DPH

Celková cena s DPH

**44 495 Kč**

9 344 Kč

53 839 Kč

### CELKOVÝ SOUČET

### PRONÁJEM ZA 1 SEZÓNU\*

**CELKOVÁ CENA CELKEM BEZ DPH**

Celkem DPH

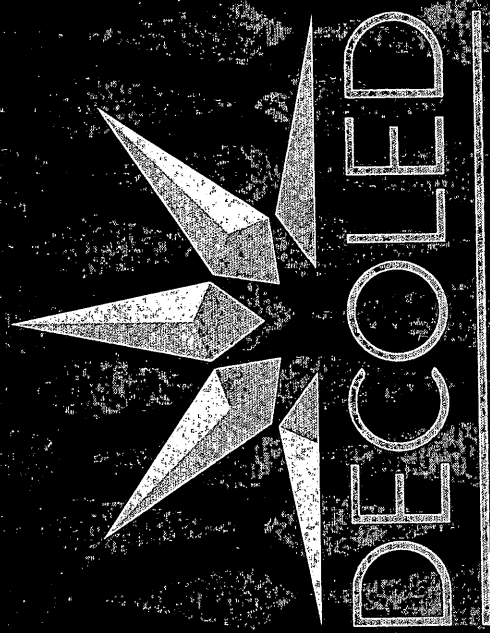
Celková cena s DPH

**117 530 Kč**

24 681 Kč

142 211 Kč

\* sezóna - jedno vánoční období



SINCE 1997

VÁNOČNÍ DEKORACE 2023 - MĚSTO KOLÍN

# O NÁS

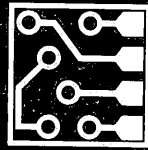
JSMĚ ČESKOU RODINNOU FIRMOU S 25LETOU TRADICÍ. ROZSVÍTILI JSMĚ STOVKY OBCÍ A MĚST, DESÍTKY OBCHODNÍCH CENTER V ČR I EVROPE, VČETNĚ DALŠÍCH OBJEKTŮ.

USÍLUJEME O PROPOJENÍ RESPEKTU K PROSTORU A INOVATIVNÍCH TECHNOLOGIÍ, OBSAHOVOU VYVÁŽENOST A KULTIVOVANÉ ZTVARNĚNÍ

NABÍZÍME PŮVODNÍ ŘEŠENÍ PRO BĚŽNOU I NEJNÁROČNĚJŠÍ VÝZDOBU. POSKYTUJEME KOMPLEXNÍ SLUŽBY: DESIGN, PORÁDENSTVÍ, INSTALACE, SKLADOVÁNÍ, ZAJIŠTĚNÍ SLUŽEB.

V PRŮMYSLOVÉM AREÁLU O ROZLOZE 30 000 M<sup>2</sup> VYRÁBÍME S TRADICÍ ČESKÉHO ŘEMESLA SVĚTELNÉ I NĚSVĚTELNÉ DEKORACE, 2D A 3D DEKORACE, REKLAMNÍ PŘEDMĚTY, DĚTSKÉ KOUTKY, FOTOKOUTKY ČI PŘIPRAVUJEME ZAKAZKOVOU VÝROBU PRO RŮZNÉ PŘÍLEŽITOSTI.

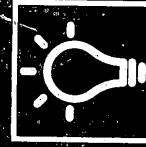
SÍDLĚM NAŠÍ SPOLEČNOSTI JE ZREKONSTRUOVANÝ HISTORICKÝ STATEK VÁNOČNÍ DVŮR V DOBROVÍZI NEDALEKO PRAHY, JEHOŽ PODMANIVÉ PROSTORY SE OTEVÍRAJÍ NÁVŠTĚVNÍKŮM V PODOBĚ KAMENNÉ PRODEJNY A MÍSTA PŘÍLEŽITOSTNÝCH SETKÁNÍ.



MODERNÍ TECHNOLOGIE



ORIGINÁLNÍ DESIGN

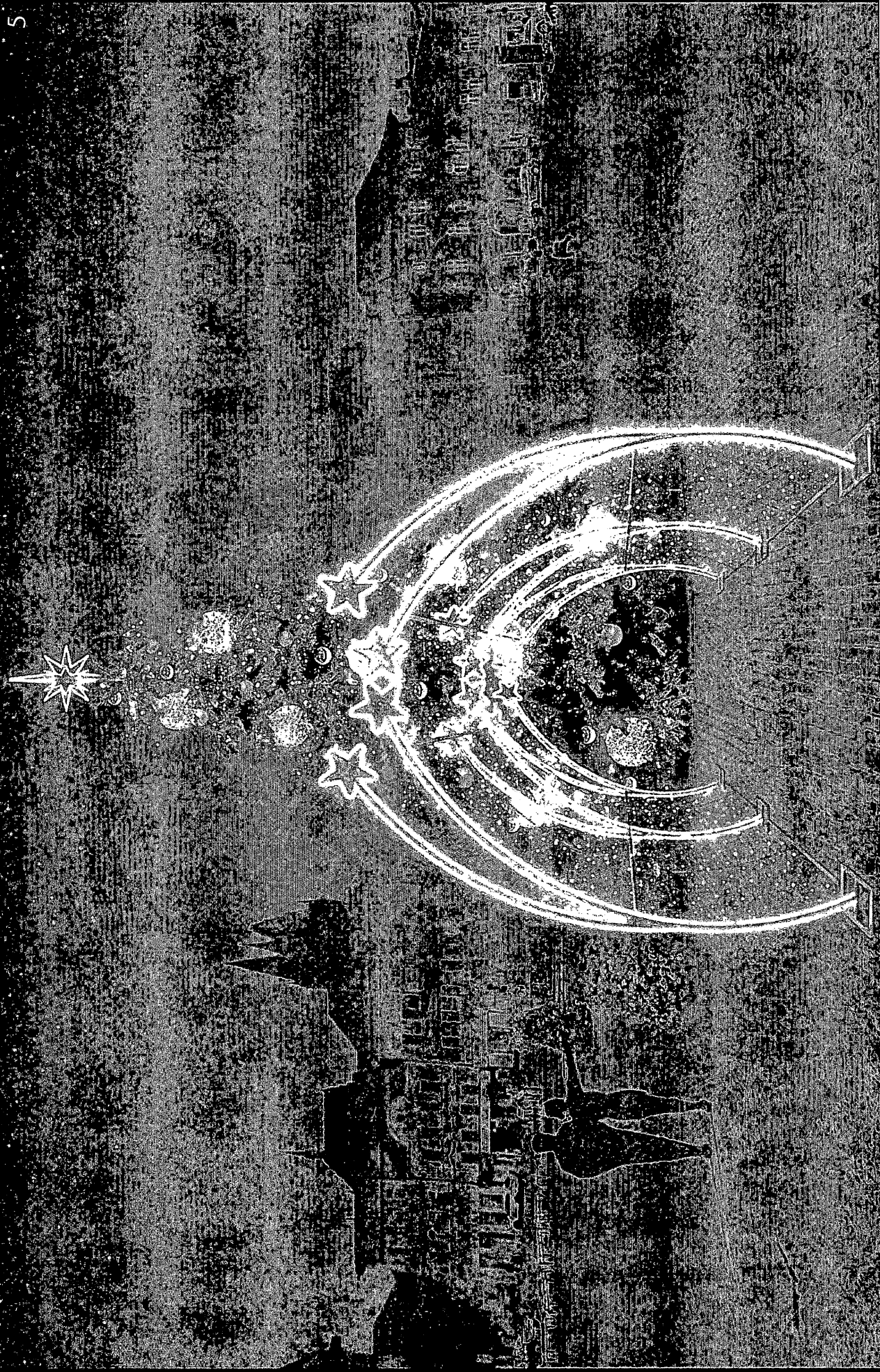


SOFISTIKOVANÉ VÝROBKY



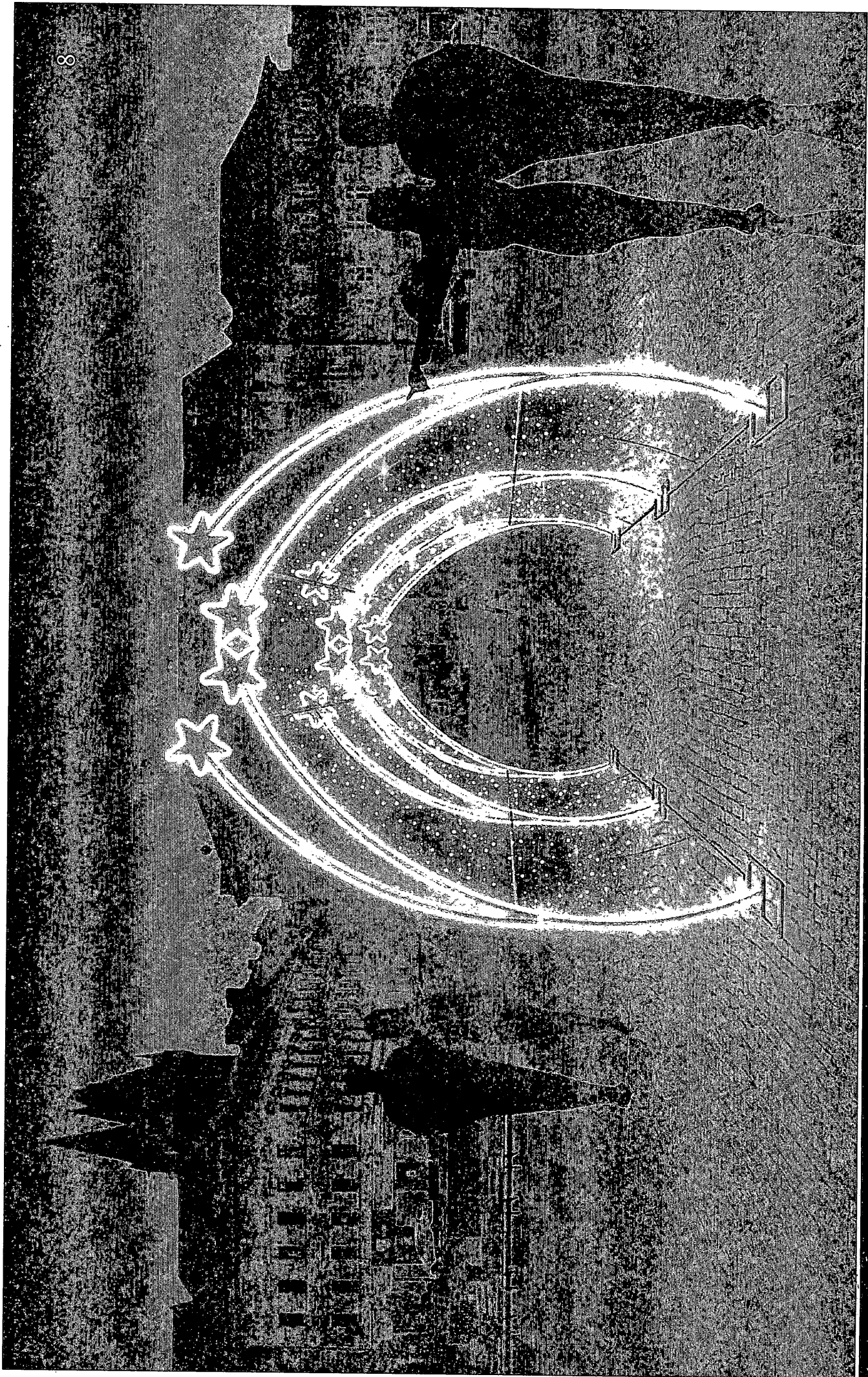
KAMENNÁ PRODEJNA



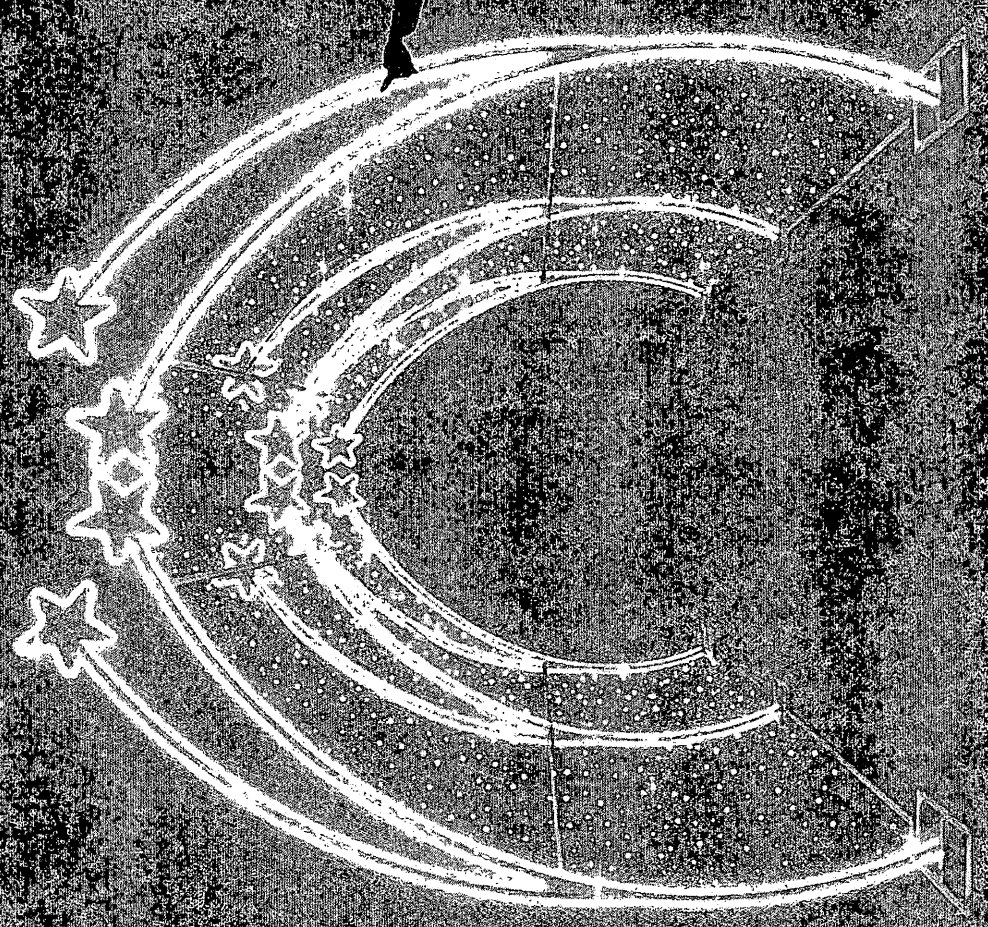


VARIANTA 1

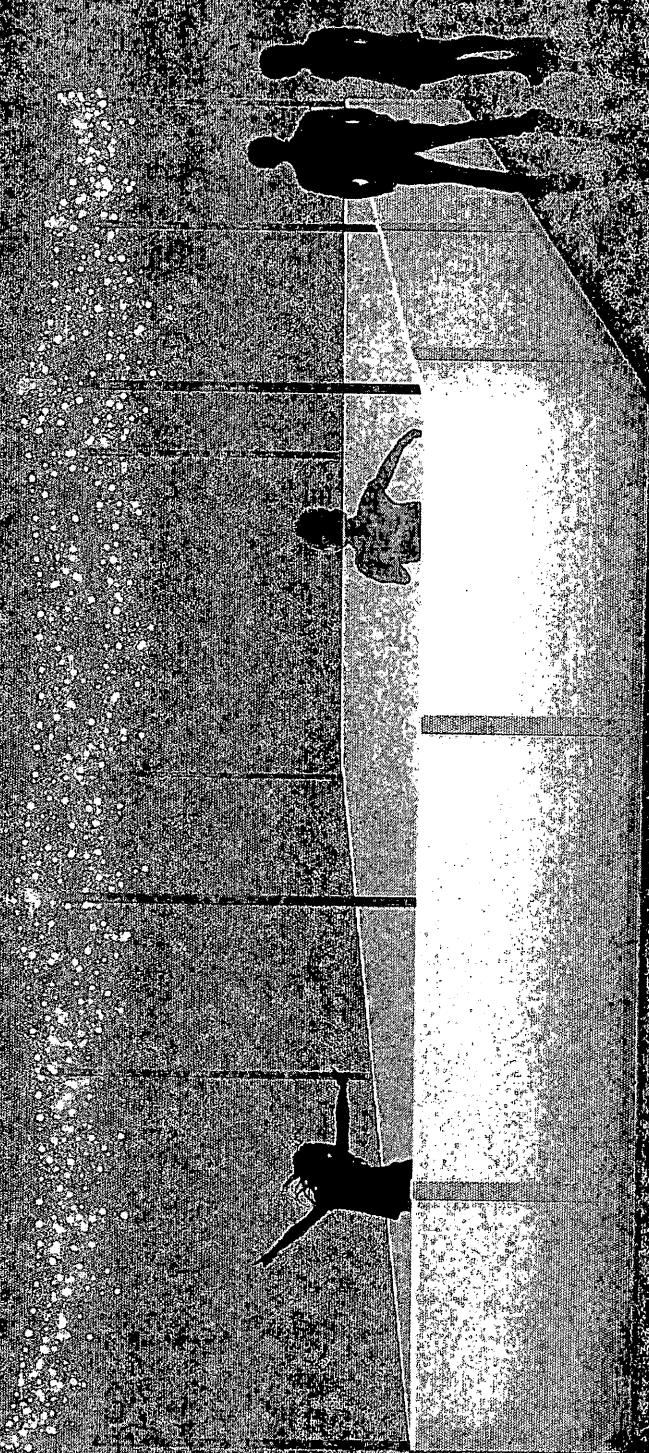
KARLOVO NÁMĚSTÍ - VANOČNÍ STROM - 3D SVĚTELNÝ PRVEK



VARIANTA 1  
KARLOVO NÁMĚSTÍ - 3D SVĚTELNÝ PRVEK



SVĚTELNÝ TUNEL



KARLOVO NÁMĚSTÍ - VÝZDOBA KLUŽIŠTĚ  
LED KRÁPNÍKY



VYZDOBA STANKU  
LED KRÁPNÍKY, ZELENÁ GIRLANDA, ZLATÉ PLASTOVÉ OZDOBY



KLADENSKA 37  
252 61 DOBROVIZ

+ 420 251 564 600  
+ 420 721 221 122

INFO@DECOLED.CZ  
WWW.DECOLED.CZ

